Jean Guillou

Fantaisie

pour Orgue

opus 1
(1954)

ED 9786
ISMN M-001-13762-1

PREVIEW
Low Resolution

www.schott-music.com

SCHOTT

Mainz · London · Madrid · New York · Paris · Prag · Tokyo · Toronto
© 2005 SCHOTT MUSIK INTERNATIONAL GmbH & Co. KG, Mainz · Printed in Germany
© 2005 SCHOTT S.A.R.L., Paris for France

Avant-propos

Cette première œuvre publiée se trouve écrite selon un schéma qui pourrait s'apparenter à un poème dont les vers utilisent la stichomythie, dialogue où les actants se renvoient des répliques de longueur presque égale.
Deux propositions, dont les structures se côtoient à plusieurs reprises, s'affirment l'une à l'autre, ou parfois l'une contre l'autre. Celle qui était d'abord la plus brève prendra bientôt une particulière expansion.
Mais l'autre s'affirmera par ses métamorphoses rythmiques et dynamiques, en sortant que la première, en s'introduisant dans le discours de son interlocutrice, donnera une extrême et concluante brièveté, le mot final.

Jean Guillou

Vorwort

Mein erstes veröffentlichtes Werk ist nach einem Schema komponiert, das ebenso einem Gedicht zugrunde liegen könnte, in welchem die Verse nach den Gesetzen der Stichomythie gestaltet sind: ein Dialog, in dem die Erscheinungen der Akteure in nahezu gleichlangen Zeilen erfolgen.
Es gibt zwei Aussagen, deren Strukturen sich vielfach überlagern, bestätigen oder sich zuweilen widersprechen. Die Gedanke, welcher zunächst der kürzere war, wird bald eine charakteristische Ausweitung erfahren, wohingegen der andere sich in rhythmischen Veränderungen behaupten. Es ist gleichwohl der erste, welchem - indem er sich in den Verlauf des Gegenthems einschleicht - das kurze und bündige Schlusswort zukommt.

Jean Guillou
Übersetzung Wolfram Adolph

Preface

This, the first of my works to be published, was written in accordance with a plan that might be compared with a poem written in stichomythia, a contrasting dialogue in which the lines are of almost equal length. Two propositions, their structures often juxtaposed, assert themselves with or sometimes in opposition to each other. The initially shortest proposition soon develops a notably broader scope, while the other one asserts itself through rhythmic and dynamic metamorphosis. It is the first one, however, that, by infiltrating the discourse of its interlocutor, has the last, brief and decisive word.

Jean Guillou

PREVIEW
Low Resolution

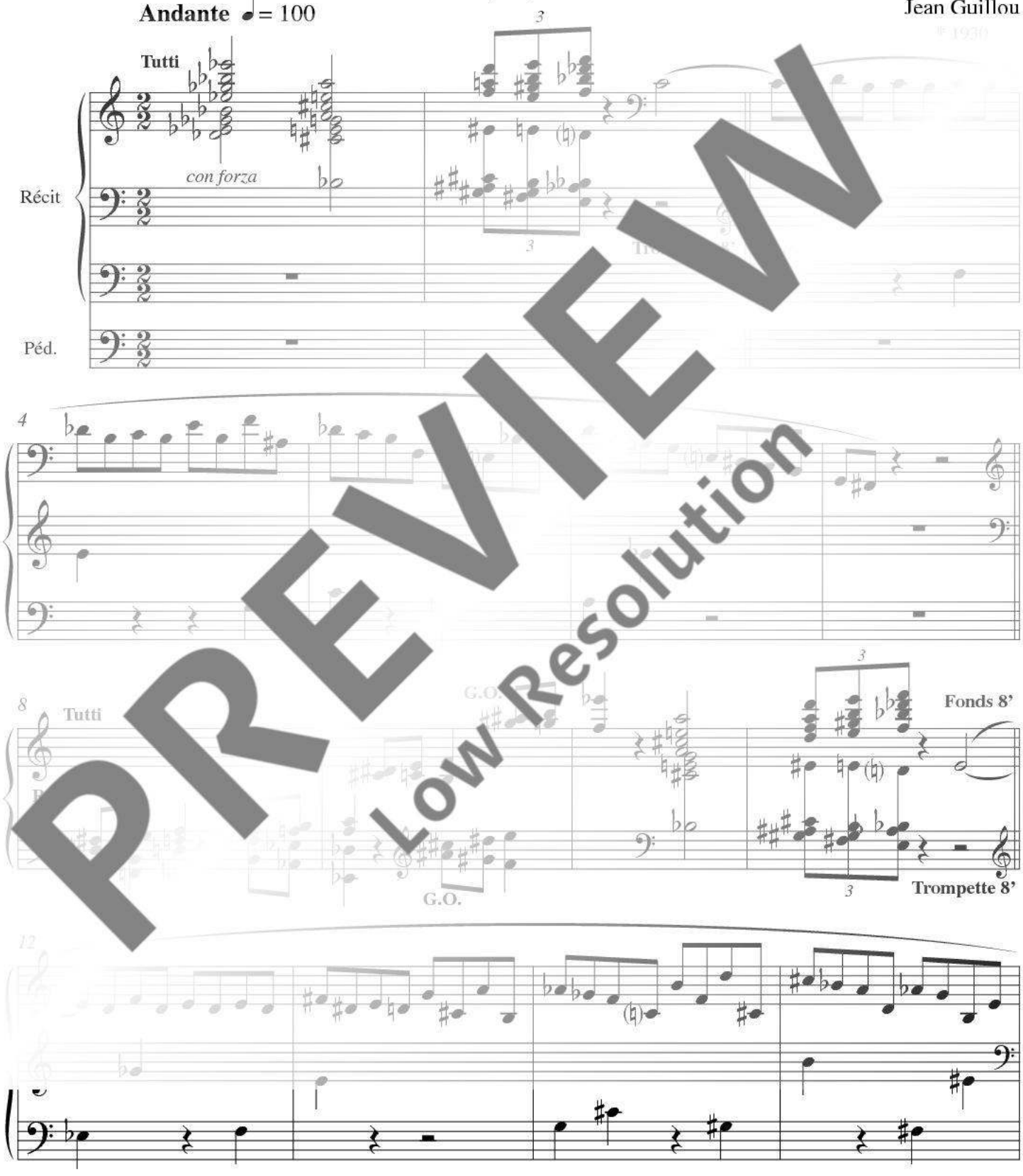
Au Maître Marcel Dupré

Fantaisie

opus 1

(1954)

Jean Guillou

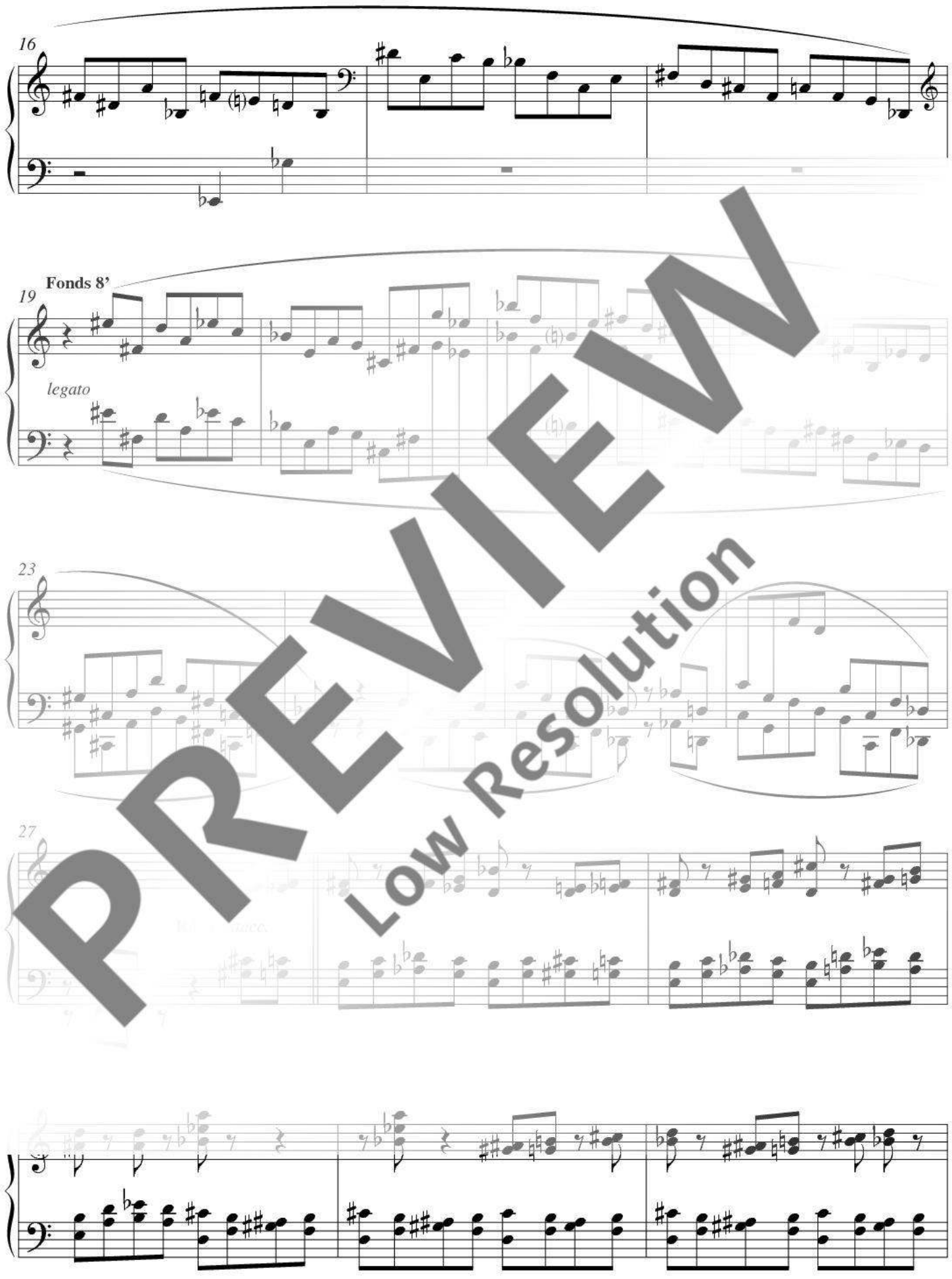


PREVIEW
Low Resolution

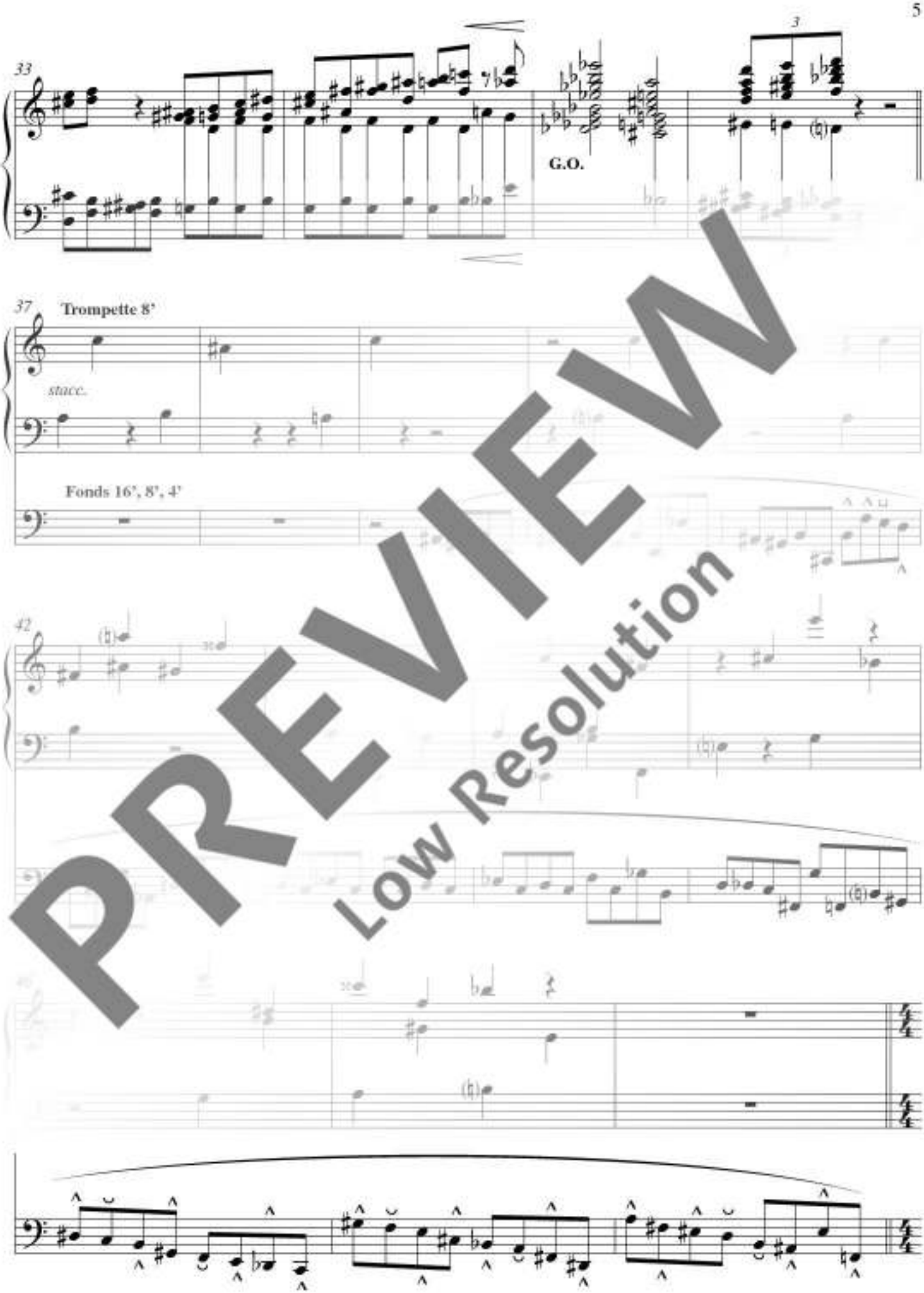
© 2005 Schott Musik International, Mainz
© 2005 Schott S.A.R.L. Paris for France

Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann privat- und strafrechtlich verfolgt werden.
Unauthorised copying of music is forbidden by law, and may result in criminal or civil action.

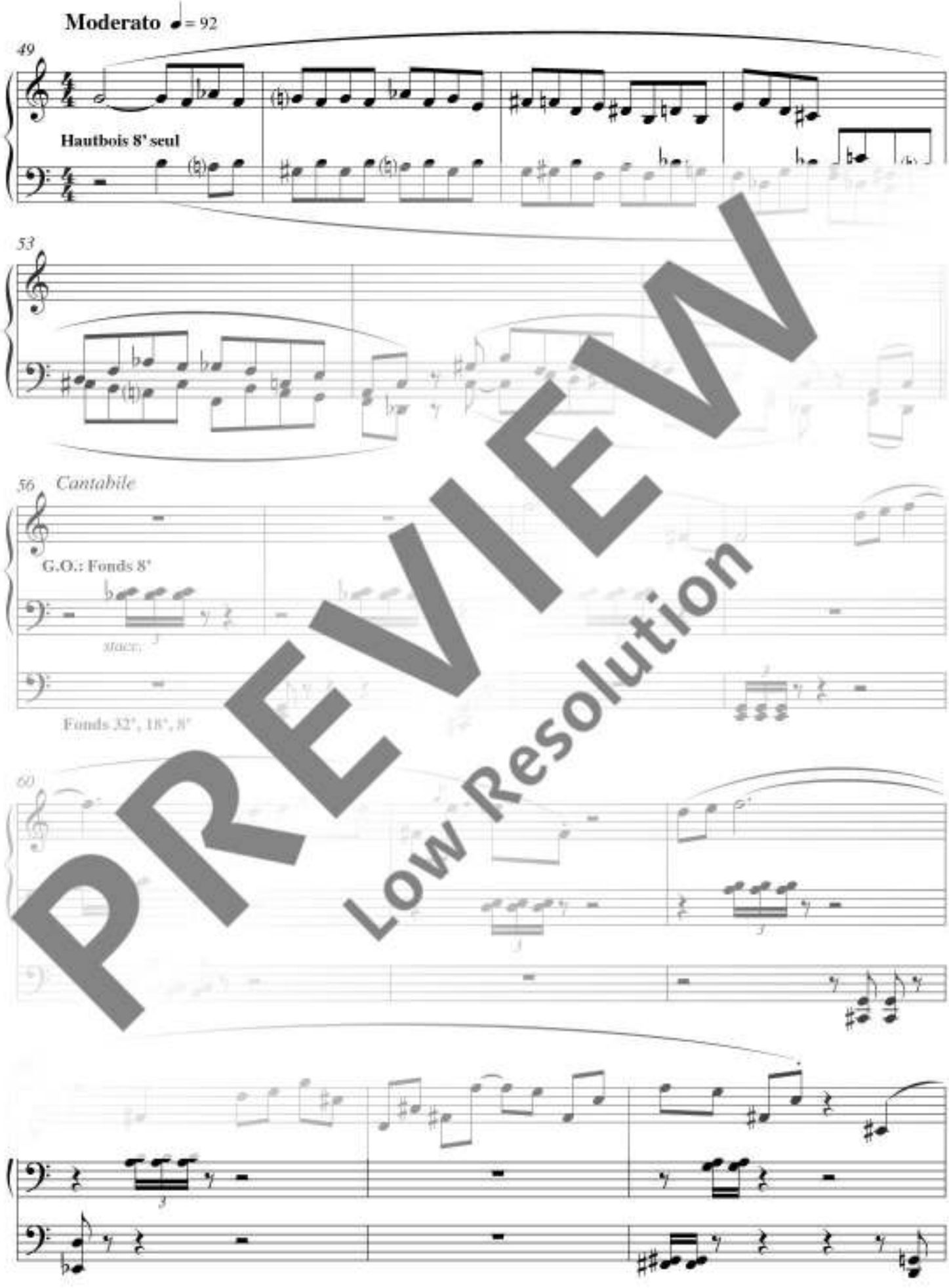
Durée: 10'



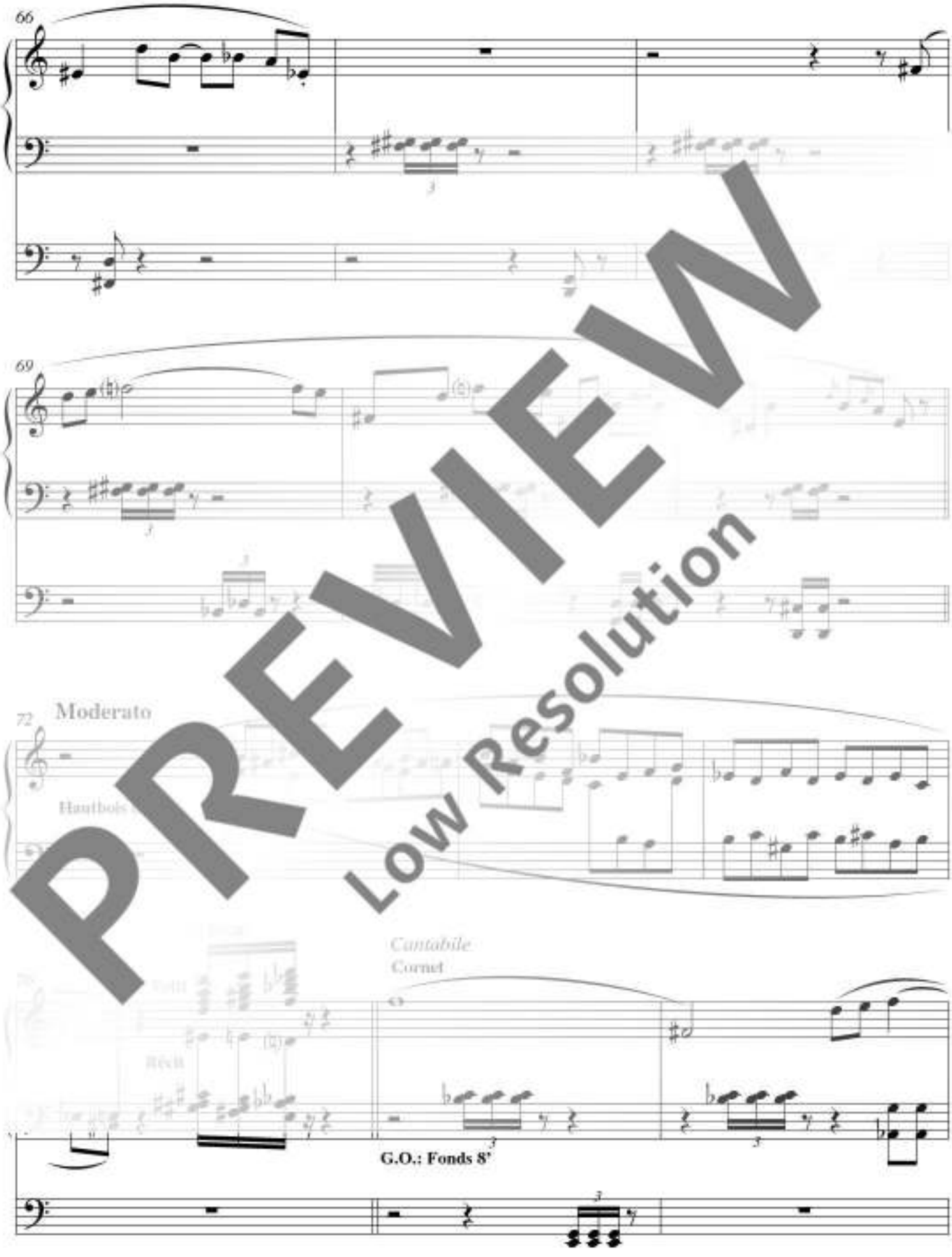
PREVIEW
Low Resolution



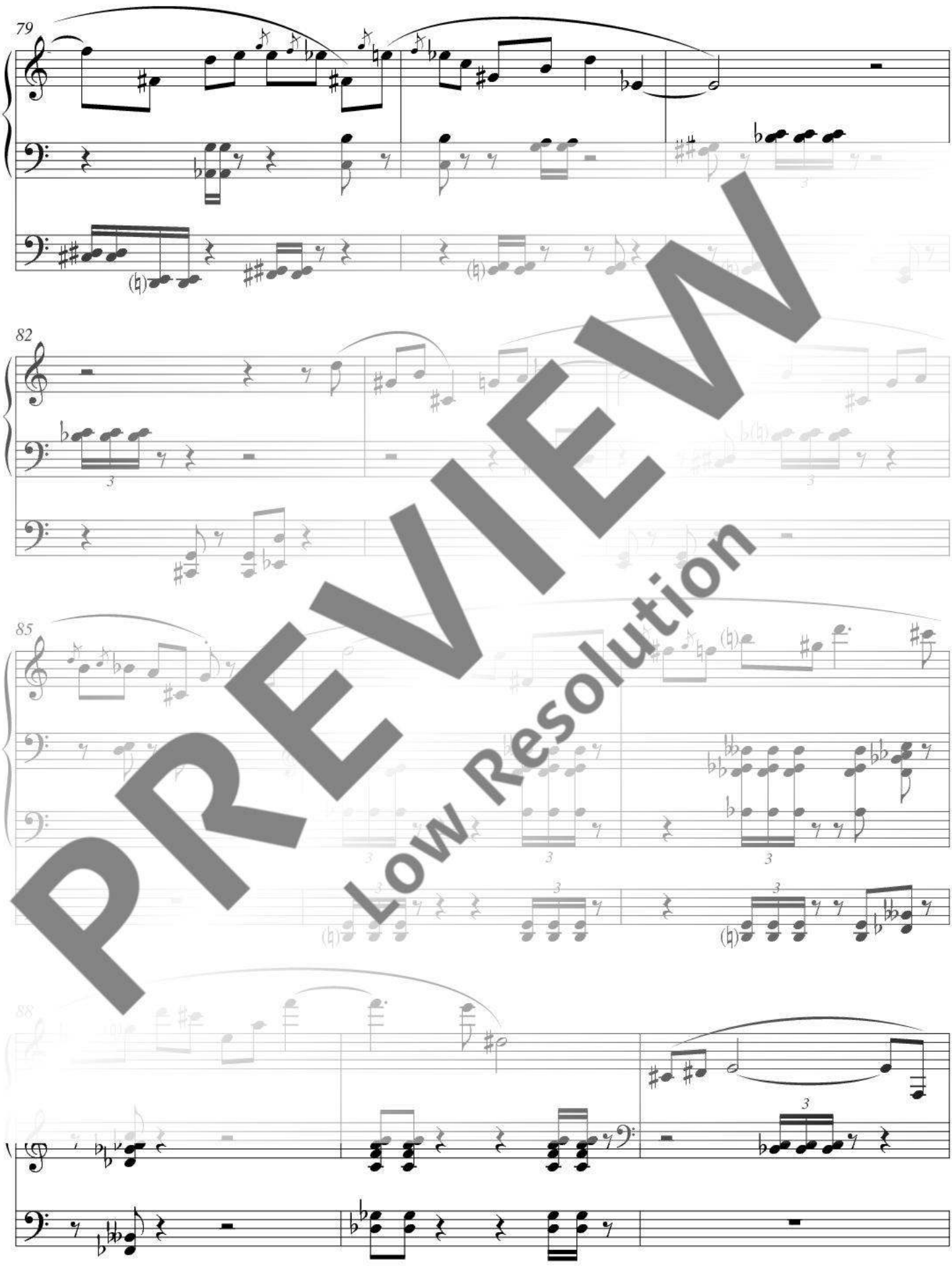
PREVIEW
Low Resolution



PREVIEW
Low Resolution



PREVIEW
Low Resolution



PREVIEW
Low Resolution